

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 1

TEILEGUTACHTEN

Nr. 02TG0157-01

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /
den Änderungsumfang : Heckspoiler / Karosserieänderung

Herstellers : Toyota Team Europe
Toyota Motorsport GmbH
Toyota-Allee 7
50858 Köln-Marsdorf

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 2

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller [Herst.Schl.Nr.]	amtl. Typ- bezeichnung	Handelsbe- zeichnung	Ausführungen	EG-BE-Nr.
Toyota Europe (B) [5013]	E11	Toyota Corolla	Compact	e6*95/54*0043*..

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Karosserieänderung

Art : Heckspoiler

Typ : AM 27 395

Ausführung : eine

Technische Beschreibung

Abmessungen in mm in Anbaulage

Breite : 1120


Höhe : 150

Tiefe (in Fahrtrichtung) : 265


Werkstoff : PUR (Polyurethan) mit innenliegendem Befestigungsträger

Gewicht in kg : ca. 2,8

Kennzeichnung bis 12/2002

 Heckspoiler	Hersteller: Zender GmbH
	Typ-Nr. : AM 27 395
	Material : >PUR<

Kennzeichnung ab 01/2003

 Heckspoiler	Hersteller: Wayand GmbH
	Typ-Nr. : AM 27 395
	Material : >PUR<

Art : erhaben eingeprägt

Ort : rechts, von unten lesbar

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 3

Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges : 46.KW 1997
Datum der Prüfung : 46./49.KW 1997; 11.KW 2000; 25.KW 2003
Ort der Prüfung : Köln

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung weiterer Karosserieanbauteile wie Frontspoiler und Heckschürzen in Verbindung mit der beschriebenen Karosserieänderung, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

Es liegen gesonderte ABE-/Teilegutachten für diese Karosserieanbauteile vor und die dort aufgeführten Auflagen werden beachtet.

IV. Hinweise und Auflagen

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

- 1) Die Lackierung des Heckspoilers ist zulässig, sofern die Kennzeichnung gemäß II. erhalten bleibt.

IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau:

- 1) Der Heckspoiler wird anstelle des Serienteils entsprechend der Anbauanweisung des Herstellers am Fahrzeug verklebt und verschraubt. Die Anbauanweisung wird jedem Teil beigefügt.

IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

- 1) Die Verwendung des Heckspoilers an leistungsgesteigerten Versionen von Fahrzeugen des unter I. angegebenen Typs ist zulässig, sofern eine durch die Bauart bestimmte Höchstgeschwindigkeit von 200 km/h nicht überschritten wird und diese modifizierten Fahrzeuge hinsichtlich der Karosserie, der Radbremsen und der Radaufhängungen dem geprüften Typ entsprechen.
- 2) Die Fahrzeugabmessungen ändern sich durch Anbau des Heckspoilers nicht.
- 3) Lichttechnische Einrichtungen werden durch den Heckspoiler nicht beeinträchtigt.

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 4

4) Die Wirkung der serienmäßigen Heckklappenaufhalteeinrichtung ist auch nach dem Anbau des Heckspoilers ausreichend.

IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

entfällt.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist nicht vorgeschrieben aber möglich. Sollte die Berichtigung auf Wunsch des Fahrzeughalters erfolgen, wird folgender Wortlaut vorgeschlagen:

Ziffer	Eintragung
33 (Bemerkungen)	M. TTE-HECKSPOILER TYP AM 27 395*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlage

Merkblatt für die Prüfung von Luftleiteinrichtungen an Personenkraftwagen und PKW-Kombi (VdTÜV-Merkblatt 744 Stand Juli 1991).

Prüfungen und deren Ergebnisse

Aerodynamische Eigenschaften

Auftrieb

Der Anbau des Heckspoilers bewirkt eine geringfügige Verringerung des Auftriebs an Achse 2.

Luftwiderstand

Die Messung der Höchstgeschwindigkeit ergab bei Ausrüstung mit Heckspoiler keine über die Meßgenauigkeit hinausgehende Abweichung gegenüber dem Serienwert.

Fahrverhalten

Bis zur geprüften Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugtyps wurden keine negativen Auswirkungen des Heckspoilers auf das Fahrverhalten festgestellt.

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 5

Äußere Gestaltung

Der Heckspoiler wurde gemäß der Richtlinie des Rates 74/483/EWG in der derzeit gültigen Fassung "Vorstehende Außenkanten bei Kraftfahrzeugen" geprüft und genügte den darin aufgeführten Anforderungen.

Das Energieaufnahmevermögen des Heckspoilers wurde geprüft.
Die biomechanischen Toleranzgrenzen wurden nicht überschritten.
Die Bauteile sind aus splittersicherem Material gefertigt.

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.
Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Prüfgegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereichs.

VI. Anlagen

Anlage 0 Erläuterungen zum Nachtrag : 1 Seite
Anlage F Fotoblatt : 1 Seite

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 6

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch Zertifikat Nr. 97 001 den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 8 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Die Angaben des Teilegutachten Nr. 02TG0157-00 vom 16.03.2000 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

18.06.2003
ha/pc



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hartzke'.

Dipl.-Ing. Harry Hartzke



Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 7

Anlage 0

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : --
Es wird geändert : zus. Fertigungsbetrieb Wayand GmbH
Es wird hinzugefügt : --
Es entfällt : --

Prüfgegenstand : Heckspoiler
Typ : AM 27 395
Hersteller : Toyota Motorsport GmbH, 50858 Köln-Marsdorf 16.03.00 / Blatt 8

Fotoblatt

Anlage F

